



Le SICTAME vous informe

www.sictame-uns-a-total.org

TGI Impatriates, this pamphlet is for you! Salariés impatriés TGI, ce tract est pour vous !

(see over full text in English)

Vous êtes salarié international TGI (*Total Gestion Internationale*) en France. Vous avez des préoccupations ou des inquiétudes. Vous avez un contrat de travail de « droit suisse » qui vous convient plus ou moins. Vous êtes heureux d'être en France, impatrié et entouré de collègues qui vous apprécient. **Sachez que :**

Le SICTAME-UNSA, syndicat indépendant, travaille pour vous. **Tant que vous travaillez en France, vous avez le droit d'adhérer à notre syndicat et, à tout moment, de nous demander de vous conseiller, voire de vous protéger, de la même manière que nous conseillons et protégeons les salariés sous contrat français.**

Toutes nos consultations sont confidentielles et sont traitées par des spécialistes ayant une expérience importante en matière d'expatriation, connaissant bien les RAPMI et le contrat TGI.

Vous êtes protégé par le droit français malgré ce que dit votre contrat sur le « droit suisse » ; en particulier, vous avez le droit de ne pas être discriminé, harcelé ou assujéti à des pressions visant à modifier votre contrat.



Vous pourriez avoir droit à des allocations chômage en France, dans certaines situations, dans le cas où TGI déciderait de mettre fin à votre contrat suisse.

Certains événements **familiaux** (*mariage, naissance, adoption*), pourraient avoir un impact sur votre contrat TGI, aussi, nous vous conseillons de vous rapprocher de nous.

Le système de retraite privé de TGI est plus fragile que ce que l'on vous fait croire.

Vous avez droit à des prestations du CE (*Comité d'Etablissement*) que nous pouvons vous aider à connaître et/ou mieux comprendre.

Vous allez voter en 2016 pour élire **vos** représentants au CE et **vos** délégués du personnel (*DP*) au sein de votre établissement.

Pour cela, nous vous conseillons :

- **Adhérez au SICTAME !** Vous aurez un accompagnement de la plus haute qualité et un cadre humain et professionnel pour exprimer vos préoccupations et inquiétudes ;
- Même si vous n'adhérez pas, **prenez rendez-vous pour faire connaissance** ;
- Et si vous avez le moindre souci, besoin de bien comprendre votre contrat ou si vous vous trouvez face à une situation anormale, **venez nous voir au plus vite.**

A PARIS :

- Valérie Pisani 01 47 44 61 71
- Ariel Kaufman 01 47 44 30 61
- Elisabeth Charrin 01 47 44 27 02

A PAU :

- Benoît Clergeat 05 59 83 59 21
- Michel Larivière 05 59 83 49 65
- Jean-Michel Prigent 05 59 83 59 92

Impatriés : prenez rendez-vous avec le SICTAME !



Le SICTAME vous informe

www.sictame-unsatotal.org

TGI Impatriates, this pamphlet is for you!

You are an international employee under TGI (*Total Gestion Internationale*) contract in France. You have queries or worries. Your labor contract is under the Laws of Switzerland and it fulfills more or less your expectations. You are happy to live in France as an impatriate, surrounded by colleagues who appreciate you. **Be aware that:**

SICTAME-UNSA, a truly independent Trade Union, works for you. **While you are working in France, you are entitled to join our Trade Union and, at any time, ask us for advice and even protection**, exactly the same way we advise and protect employees having a French labor contract.

Our advice is absolutely confidential and will be dealt with by specialists having a wide experience in expatriation, and knowing well the RAPMI and the TGI contract.

You are protected by the Labor Laws of France, no matter what your contract says about application of Swiss law; in particular, you may not be discriminated, harassed or subject to pressure aiming at modifying your contract.



You could be entitled to receive unemployment benefits from the French welfare system under certain situations, should TGI decide to terminate your labor contract.

Some particular **family** events (*marriage, birth, adoption*) may have an impact on your TGI contract; if it is your case please come visit us at your earliest convenience.

The TGI private pension plan is more fragile than what you may be led to think.

You are entitled to receive CE (*Comité d'Etablissement, or Work Council*) benefits that we could help you to better decipher and understand.

You are going to vote in 2016 to elect **your** CE representatives and **your** DP (*Personnel Delegates*) within your Site.

For that purpose, we kindly advise you:

- **To join the SICTAME-UNSA!** You will get a highly experienced support and a human and professional framework to express your personal queries and worries;
- And even if you don't want to join, **please come and meet us to better know who we are and what we can do for you;**
- And if you have any question or problem, if you need to better understand your labor contract or if you face an abnormal situation, **please come and see us as soon as practicable.**

A PARIS :

- Valérie Pisani 01 47 44 61 71
- Ariel Kaufman 01 47 44 30 61
- Elisabeth Charrin 01 47 44 27 02



A PAU :

- Benoît Clergeat 05 59 83 59 21
- Michel Larivière 05 59 83 49 65
- Jean-Michel Prigent 05 59 83 59 92



Impatriates : just come to meet us, the SICTAME-UNSA !